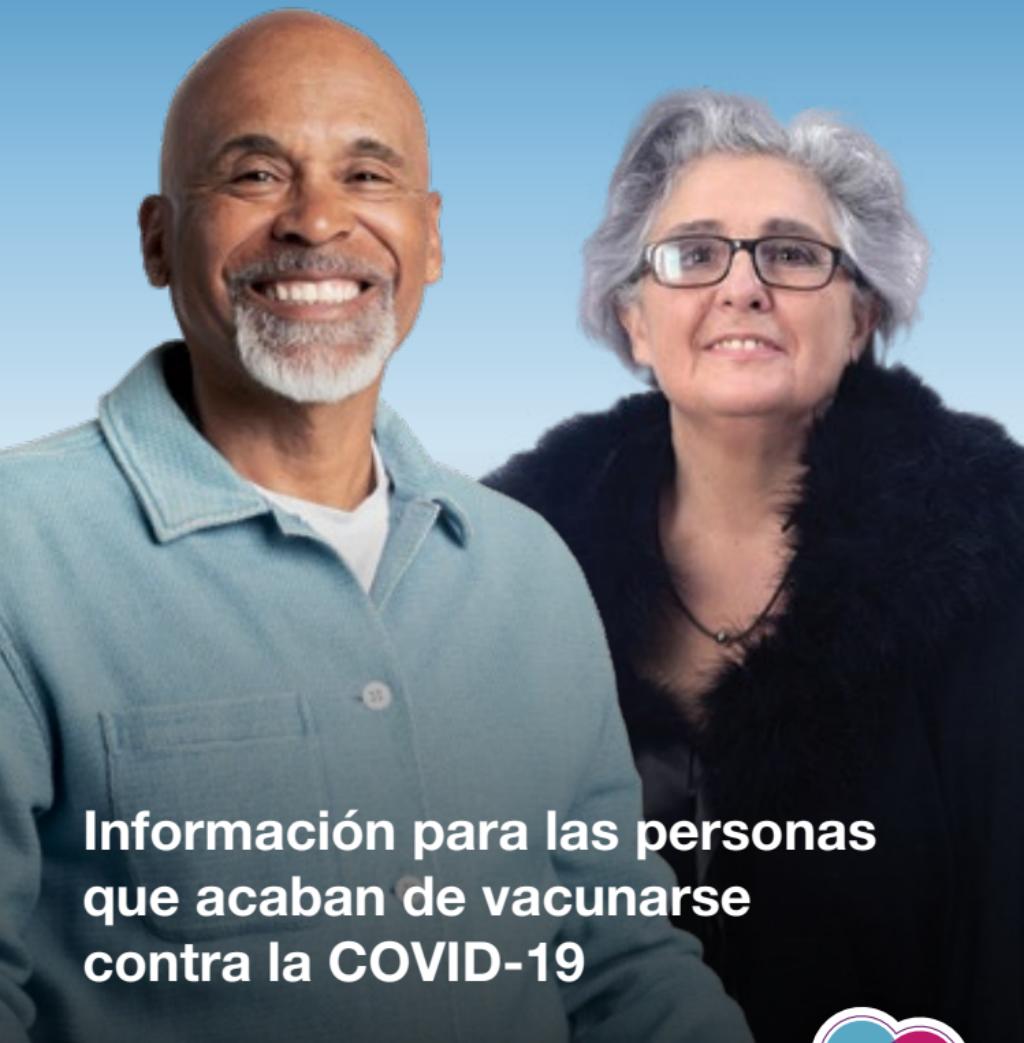




UK Health  
Security  
Agency

NHS

# Qué esperar después de tu **vacuna contra la COVID-19**



**Información para las personas  
que acaban de vacunarse  
contra la COVID-19**

Más información en [nhs.uk/CovidVaccine](https://nhs.uk/CovidVaccine)



# Contenido

¿Cuáles son los efectos secundarios?

He oído que las vacunas pueden causar periodos irregulares o hemorragias inesperadas

¿Qué debo hacer si me preocupan los síntomas?

¿Existen otros efectos secundarios más graves?

¿Debo esperar 15 minutos después de vacunarme?

¿Cuándo puedo volver a mis actividades cotidianas?

¿Me protegerá la vacuna?

**Por favor, lee el prospecto del producto para más detalles sobre tu vacuna, incluidos los posibles efectos secundarios. Puedes buscar “coronavirus” en la aplicación Yellow Card.**

**También puedes notificar posibles efectos secundarios en el mismo sitio web o descargando la aplicación Yellow Card.**



[yellowcard.mhra.gov.uk](http://yellowcard.mhra.gov.uk)

**Se está ofreciendo la vacunación contra el coronavirus (COVID-19) a las personas con mayor riesgo de sufrir complicaciones. Este folleto te informa sobre lo que puedes esperar después de vacunarte.**

## **¿Cuáles son los efectos secundarios?**

Como todos los medicamentos, las vacunas pueden producir efectos secundarios.

La mayoría de ellos son leves y de corta duración, y no todas las personas los padecen. Los efectos secundarios más frecuentes de la vacuna contra el COVID-19 comienzan tras un día y pueden durar algunos días.

Estos incluyen:

- tener una sensación de dolor, pesadez y sensibilidad en el brazo donde le pusieron la inyección
- sensación de cansancio
- dolor de cabeza, malestar y escalofríos

También puedes tener síntomas parecidos a los de la gripe, con episodios de escalofríos y temblores durante uno o dos días. Sin embargo, una temperatura alta también podría indicar que tienes la COVID-19 u otra infección (consulta los consejos de la página 4). Puedes descansar y tomar la dosis normal de paracetamol (sigue los consejos del envase) para ayudarte a sentirte mejor.

Un efecto secundario poco frecuente es la inflamación de los ganglios linfáticos de la axila o el cuello del mismo lado del brazo vacunado. Puede durar unos 10 días, pero si dura más deberás acudir a tu médico. Si tienes que hacerte una mamografía en las semanas siguientes a la vacunación, no olvides decírselo a tu médico.

## **He oido que las vacunas pueden causar periodos irregulares o hemorragias inesperadas**

Los problemas de menstruación son muy frecuentes y pueden deberse a diversos factores, como el estrés y otras enfermedades de corta duración.

Algunas personas pueden tener menstruaciones más abundantes de lo normal aproximadamente un mes después de la vacunación. Aunque algunas personas han informado de otros cambios en la menstruación después de la vacunación, no hay pruebas de que se deban a la vacuna.

## **¿Qué debo hacer si me preocupan los síntomas?**

Estos síntomas suelen durar menos de una semana. Si tus síntomas parecen empeorar o si estás preocupado, llama al NHS 111. Si acudes a un médico o una enfermera, infórmale de tu vacunación (muéstrales la tarjeta de vacunación) para que puedan evaluarte adecuadamente.

También puedes notificar posibles efectos secundarios de vacunas y medicamentos a través de la aplicación Yellow Card. Puedes hacerlo en línea buscando “Yellow Card” o descargando la aplicación Yellow Card (consulta la página 2).

## **¿Existen otros efectos secundarios más graves?**

Se han notificado muy raramente casos de inflamación del corazón (denominada miocarditis o pericarditis) tras las vacunas contra la COVID-19 de Pfizer y Moderna. Estos casos se han observado sobre todo en hombres jóvenes y a los pocos días de la vacunación.

La mayoría de estas personas se recuperaron y se sintieron mejor tras reposo y tratamientos sencillos.



**Debes acudir urgentemente al médico si experimentas:**

- dolor torácico
- dificultad para respirar
- sensación de taquicardia, aleteo o palpitaciones

**¿Debo esperar 15 minutos después de vacunarme?**

Cuando utilizamos por primera vez las vacunas de Pfizer y Moderna, las personas se quedaban en observación durante 15 minutos después de la vacunación. Debido a una tasa muy baja de reacciones alérgicas, solo las personas con antecedentes de alergias graves o las que tuvieron una reacción a una vacuna anterior contra la COVID-19 necesitan esperar este tiempo.

Sin embargo, debido al riesgo de desmayo, nadie debe conducir durante al menos 15 minutos después de la vacunación.

**¿Cuándo puedo volver a mis actividades cotidianas?**

Podrás reanudar tus actividades habituales siempre que te encuentres bien. Si tienes dolor en el brazo, puede que te resulte difícil levantar objetos pesados. Si te encuentras mal o muy cansado, debes reposar y evitar manejar maquinaria o conducir.

## ¿Me protegerá la vacuna?

Se ha demostrado que las vacunas contra la COVID-19 que te han administrado reducen la probabilidad de que sufras un cuadro grave del virus.

Pueden pasar algunas semanas desde la primera dosis hasta que tu cuerpo desarrolle la protección. Tu cuerpo debería empezar a responder más rápidamente (al cabo de unos días) después de cualquier dosis adicional.

Como todos los medicamentos, ninguna vacuna es completamente eficaz, por lo que debes seguir tomando precauciones razonables para evitar la infección. Algunas personas pueden seguir contrayendo la COVID-19 a pesar de haberse vacunado, pero esta debería ser menos grave.

La vacuna no puede provocarte la infección por COVID-19, y un tratamiento completo reducirá tus probabilidades de enfermar gravemente.

**Don't forget your  
COVID-19 vaccination**



**Make sure you keep this record  
card in your purse or wallet**

For more information on the  
COVID-19 vaccination or what  
to do after your vaccination,  
see [www.nhs.uk/covidvaccine](http://www.nhs.uk/covidvaccine)

**COVID-19 immunisation**  
Protect yourself.



**No pierdas tu tarjeta.  
También puedes consultar  
la aplicación de la NHS.**

# **Las vacunas ayudan a proteger a los más vulnerables**

**Si necesitas más información sobre la vacuna contra la COVID-19 visita:**

[www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/](https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/)



UK Health  
Security  
Agency

© Crown copyright 2023

V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTES Spanish  
UK Health Security Agency gateway number: 2022818

Este folleto también está disponible en braille, como vídeo con lengua de señas británica, en letra grande, como versión de lectura fácil y traducido a más de 26 idiomas para descargar en [www.healthpublications.gov.uk](https://www.healthpublications.gov.uk) o llamando al 0300 123 1002